

Scabies

What is scabies?

Scabies is a disease of the skin caused by a mite. Scabies mites burrow or dig into the skin producing pimple-like irritations or burrows. This is called an 'infestation'. These mites cannot live more than three days without skin contact.

What are the symptoms of scabies?

Severe itching, especially at night, is the most common symptom of scabies. A sign of infestation includes small raised red bumps, blisters or rashes. The areas of the skin most often affected by scabies include the webs and sides of the fingers, around the wrists, elbows, armpits, waist, thighs, genitalia, breasts and lower buttocks. Persons with scabies sometimes develop skin infections due to scratching – signs and symptoms of skin infections include redness, warmth, pain/tenderness, swelling and pus at the site of infection. The first time a person gets scabies, the itching begins in 4 to 6 weeks. If a person has had scabies before, s/he is more sensitive and symptoms appear much more quickly, often within 1 to 4 days.

How is scabies spread?

Scabies is usually spread through prolonged, close personal contact. For example, persons that share a bed or who have sex together are more likely to spread scabies to one another.

How long are people contagious?

Persons with scabies infestations may spread the mite as long as they are infested and untreated.

Who gets scabies?

Anyone can get scabies. Scabies can affect people of any age, gender, race or level of cleanliness. Even if a person has had a scabies infestation before, s/he can be infested again if exposed to the mites. Outbreaks of scabies may occur in nursing homes, institutions and child care centers.

What treatment is available for people with scabies?

Your doctor can prescribe medicated skin lotions to treat scabies. These medications should be used exactly as described by your health care provider. Trim fingernails and clean under them to remove any mites or eggs. Persons who have had skin contact with an infested person (including family members, roommates, and sexual contacts) should also be treated at the same time as the infested person. Sometimes, itching may last for as long as several weeks after effective treatment. Antihistamine or steroid medicines may reduce the itching. Skin infections may require antibiotic therapy.

Do infected people need to be kept home from school, work or daycare?

People should be kept home until the day after treatment with the medicated lotion.

How can I protect myself and my family from getting scabies?

- If someone in a family has scabies, everyone in the household should be checked. Everyone with scabies in the same household should be treated on the same day.
- The clothing of persons infested with scabies and worn within three days of treatment, and their bed linens, should be washed in hot water and dried in a hot dryer. Articles that cannot be

Epidemiology and Response Division, 505-827-0006
Last updated May 2013



washed may be dry-cleaned, or bagged in plastic for seven days.

Sarna

¿Qué es la sarna?

La sarna es una enfermedad de la piel causada por un ácaro (parecido a una pequeña araña). Los ácaros de la sarna excavan dentro de la piel para hacer su madriguera y así producen irritaciones como un sarpullido con granos. Esto es una 'infestación'. Estos ácaros no pueden vivir más de tres días sin contacto con la piel.

¿Cuáles son los síntomas de la sarna?

Se caracteriza por una picazón muy intensa, sobre todo por la noche. Una señal de que hay una infestación es la aparición de pequeños granos rojos, ampollas o ronchas. Las áreas de la piel más afectadas por la sarna son las manos (entre los dedos), muñecas, codos, axilas, cintura, muslos, genitales, senos y nalgas. Las personas con sarna a veces desarrollan una infección en la piel por rascarse, algunos de los síntomas de una infección en la piel son enrojecimiento, sensación de calor, dolor, hinchazón y pus en el lugar de infección. La primera vez que una persona tiene sarna, la picazón comienza después de 4 a 6 semanas. Si la persona ya tuvo sarna antes, es más sensible y los síntomas aparecen más rápido (de 1 a 4 días).

¿Cómo se transmite la sarna?

La sarna se transmite por contacto cercano y prolongado con otra persona infectada. Por ejemplo, las personas que comparten la cama o tienen relaciones sexuales pueden pasarse la sarna fácilmente.

¿Por cuánto tiempo puede alguien con sarna contagiar a otros?

Las personas infestadas pueden transmitir el ácaro de la sarna mientras sigan teniendo la infestación y no reciban tratamiento.

¿Quién puede contraer la sarna?

Cualquiera puede contraerla. La sarna puede afectar a personas de cualquier edad, sexo, raza o grado de higiene. Incluso si una persona ya tuvo sarna antes, puede volver a tener otra infestación si está expuesta a los ácaros otra vez. Los brotes de sarna pueden ocurrir en residencias de ancianos, instituciones y guarderías.

¿Cómo se trata la sarna?

Su médico le puede recetar lociones para la piel que tratan la sarna. Estas medicinas se deben usar tal y como le indique su médico. Córtese las uñas y limpie debajo de ellas para eliminar cualquier ácaro o huevos de éstos. Las personas que tuvieron contacto con la piel de una persona infestada deben recibir el tratamiento al mismo tiempo que esa persona (esto incluye miembros de la familia, compañeros de cuarto y parejas sexuales). A veces, la picazón puede durar por varias semanas después de haber recibido el tratamiento adecuado. Los antihistamínicos o esteroides pueden reducir la picazón. Si hay infecciones en la piel, puede que sea necesario tratar con antibióticos.

¿Es necesario quedarse en casa y no ir a la escuela, a la guardería o al trabajo?

Las personas infestadas deben quedarse en casa hasta haber completado un día de tratamiento con la loción médica.

¿Cómo puedo protegerme yo y proteger a mi familia contra la sarna?

- Si alguien en la familia tiene sarna, todos en la casa deben chequearse. Todos los que tengan sarna en la misma casa deben tratarse con la loción el mismo día.
- Debe lavar con agua caliente y secar en la secadora con la temperatura alta la ropa de las personas infestadas con sarna y que usaron los tres primeros días de tratamiento con la loción, de igual forma se debe lavar su ropa de cama. Si hay artículos que no se puedan lavar, se pueden llevar a limpiar en seco o se deben poner en bolsas de plástico por siete días.

